

[Text]

M. Cyr: Nous avons fait un voyage en Amérique du Sud et dans la mer des Antilles, mais revenons en Gaspésie. Tout à l'heure, un témoin a parlé de la protection du caribou. Si mes renseignements sont exacts, le seul habitat du caribou au sud du Saint-Laurent est le mont Albert en Gaspésie, mais ces animaux sont constamment à la baisse.

Monsieur le ministre, je voudrais demander si vous croyez qu'il serait possible de préserver cet habitat et si le Service canadien de la faune a déjà discuté de ce problème avec les fonctionnaires du ministère de la Chasse et de la Pêche de la province de Québec?

The Chairman: Dr. Tener.

Dr. Tener: Mr. Chairman, we have been aware of that problem at Mount Albert for some time and we have had discussions in the past with the Quebec Wildlife officials, but that government will have to make the decision as to the steps that should be taken to preserve those animals.

We have had no recent overtures from Quebec to participate in the study of the situation or to assist them in the preservation of the species.

M. Cyr: Après l'adoption du Bill C-131 par le Parlement, est-ce que vous avez l'intention de réouvrir les négociations. Je sais qu'elles ne sont pas closes, mais avez-vous l'intention de continuer vos négociations avec le Service de la protection de la faune de la province de Québec concernant l'habitat du caribou au mont Albert?

Dr. Tener: Mr. Chairman, the essence of the bill is that it permits us to respond to provincial requests, which is not to say that if we see a problem we would not discuss it with our colleagues in the other agencies; we would. But a formal request actually to participate in the problem would have to come from the Province of Quebec. Specifically though, I know that, when this bill is passed, we shall be able to come to grips with many problems that are before us now in a more formal, more structured way. It will enable us to get the resources we need to tackle these questions.

M. Cyr: Monsieur le président, le ministre pourrait-il nous dire s'il a commencé la préparation de certains règlements relativement à l'application de ce projet de loi?

• 2110

Dr. Tener: Mr. Chairman, we have drafted certain of the regulations for the management of the migratory bird habitat that we have acquired, and will acquire in the future. The other regulations under this act have not yet been developed, but I understand that the procedure, once the act has been passed, is to transmit it to Justice, with an indication of the kinds of regulations we believe would be desirable under each of these sections. We are prepared to do that as soon as the bill is passed.

M. Cyr: Monsieur le président, étant donné que les députés sont les meilleurs porte-parole dans leur circonscription électorale pour faire une certaine information auprès de la population et comme ainsi que vient de nous le dire M. Tener, les demandes doivent venir en premier lieu des provinces, j'aimerais demander au ministre s'il n'y aurait pas possibilité que, dès que le projet de loi aura été adopté en troisième lecture et sanctionné par le gouver-

[Interpretation]

Mr. Cyr: We have been to South America and in Antilles. But let us come back to Gaspésie. Not so long ago, a witness talked about the protection of caribou. If I am not mistaken, the only habitat of the caribou from St. Lawrence River is Albert Mountain in Gaspésie. But the number of this animal is always going down.

I would like to ask, honourable Minister, if you think it would be possible to preserve this habitat and if the Canadian Wildlife Service has ever discussed this question with the officials of the department of Hunting and Fisheries of the Province of Quebec?

Le président: Monsieur Tener.

M. Tener: Monsieur le président, nous sommes conscients de ce problème au Mont Albert depuis quelque temps. Nous avons tenu des discussions dans le passé avec les représentants du ministère de la Faune du Québec. Cependant ce gouvernement devra prendre les décisions pour savoir les mesures à prendre pour préserver ces animaux.

Le Québec ne nous avait pas invités récemment à participer à l'étude de la situation ou à les aider dans la préservation de ces espèces.

Mr. Cyr: After the adoption of Bill C-131 by Parliament, do you intend to negotiate again? I know that they are not over. But do you intend to negotiate again with the Wildlife Service of the Province of Quebec as related to the habitat of caribou at Mont Albert?

M. Tener: Monsieur le président, l'essence du bill est de nous permettre de répondre à des requêtes provenant des gouvernements provinciaux. Cela ne veut pas dire que si nous voyons un problème nous n'en discuterions pas avec nos collègues dans les autres organismes; nous le ferions. Cependant, il faudrait qu'une demande officielle de participation active émane de la Province du Québec. Bien que d'une manière plus spécifique, je sais que lorsque ce projet de loi aura été adopté, nous serons en mesure de nous attaquer à nos nombreux problèmes actuels d'une manière plus officielle et plus structurée. Cela nous permettra d'avoir les moyens nécessaires pour nous attaquer à ces problèmes.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, could the Minister tell us if he has already begun to prepare some of the regulations relating to the implementation of the bill?

M. Tener: Monsieur le président, nous avons rédigé certains de ces règlements pour l'administration des sanctuaires d'oiseaux migrateurs que nous avons achetés et que nous achèterons à l'avenir. Les autres règlements de cette loi n'ont pas encore été mis au point, mais sauf erreur de ma part, une fois que la loi a été adoptée, la procédure veut qu'on la transmette au ministère de la Justice en lui indiquant le genre de règlements que nous croyons souhaitable en vertu de chacun de ces articles. Nous sommes disposés à le faire dès que le bill sera adopté.

Mr. Cyr: Mr. Chairman, in view of the fact that M.P.s are the best spokesmen in their ridings to inform the population and as was just told to us by Dr. Tener that the request had to come first from the provinces, I am wondering if the Minister could tell us whether it could be possible that as soon as the bill is passed in the third reading and given assent by the Governor General and as soon as the regulations are ready, in their final form, that